

olestur

Biuro Podróży OLESTUR
Rynek 20/2
46-300 Olesno
tel. 601 976 069
34 3582632

UMOWA DLA GRUP

nr 02/12/2024/G

Umowa zawarta w dniu **12.12.2024** w Oleśnie pomiędzy **BIUREM PODRÓŻY OLESTUR Joachim Jendrzey 46-300 Olesno ul. Rynek 20/2** prowadzącym działalność gospodarczą na podstawie wpisu do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Województwa Opolskiego pod nr 142 prowadzonego przez Marszałka Województwa Opolskiego ul. Piastowska 14 Opole NIP 576-000-64-07 zwanym dalej Biurem reprezentowanym przez Joachim Jendrzey –właściciel, a **IV Liceum Ogólnokształcące im. Orłąt Lwowskich w Gliwicach**, ul. Kozielska 1a, 44-100 Gliwice zwanym dalej Klientem, której przedstawicielem jest **Dyrektor Aneta Paździor** e-mail: **sekretariat@lo4.gliwice.eu** TELEFON: **2313225 lub 2314685**

Przedmiot i zakres umowy

§ 1

1. Biuro oświadcza, że posiada zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie organizowania imprez turystycznych nr **142 Organizatora Turystyki**, zgodnie z ustawą z dnia 24.11.2017 r o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.
2. Biuro zgodnie z wymogami turystyki posiada umowę ubezpieczenia grupowego w zakresie standard, kosztów leczenia za granicą do wysokości 15.000 Euro i od następstw nieszczęśliwego wypadku do wysokości 15.000 zł na jednego uczestnika wycieczki –rozszerzone o chorobę przewlekłą..
3. Biuro posiada gwarancję ubezpieczeniową **Organizatora Turystyki Nr M 520981** spełniającej wymogi Ustawy z dnia 24 listopada 2017 roku o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych z późniejszymi zmianami.
4. Beneficjentem gwarancji jest Marszałek Województwa Opolskiego z siedzibą w Opolu ul Piastowska 14.

§ 2

W ramach niniejszej umowy Biuro podejmuje się zorganizowania imprezy turystycznej:

IRLANDIA w terminie: **5-8.02.2025** a w szczególności zapewnienia świadczeń zawartych w załączonym programie wycieczki. Przedstawicielem grupy (kierownikiem) wyznaczonym przez klienta jest **Anna Misztela** którego obowiązkiem jest zapoznanie zainteresowanych uczestników co do szczegółów podpisanej umowy, programu itp.

Minimalna liczba uczestników wynosi : 25 .

§ 3

1. Cena katalogowa imprezy turystycznej jest kalkulowana dla **25** uczestników. Na życzenie klienta można (przed podpisaniem umowy) uzgodnić niniejsza liczbę uczestników. W takim przypadku ceny ulegają zmianie (wzrostowi) w zależności od ilości brakujących osób.
2. Cena wycieczki zawiera opłatę dotyczącą następujących świadczeń: przewóz autokarem, ubezpieczenie NNW, którego treść stanowi integralną część umowy, opieka pilota, realizacja programu i wynosi: **1570,00 PLN + 350 €**

słownie: **jeden tysiąc pięćset siedemdziesiąt złotych oraz trzysta pięćdziesiąt euro**

Całościowa cena obliczana dla grupy wynosi: **39 250,00 PLN + 8 750,00 €**

słownie: trzydzieści dziewięć tysięcy dwieście pięćdziesiąt złotych oraz osiem tysięcy siedemset pięćdziesiąt euro

ulega ona obniżeniu o kwotę upustu grupowego t. j. o równowartość **2** miejsc dla kadry wychowawczo – opiekuńczej.

Po uwzględnieniu wszystkich wyżej wymienionych składników końcowa cena wynosi: **36 110,00 PLN + 8 050,00 €**

słownie: **trzydzieści sześć tysięcy sto dziesięć złotych oraz osiem tysięcy pięćdziesiąt euro**

§ 4

Zobowiązania BIURA

1. Biuro nie dokonuje wyboru kadry wychowawczo – opiekuńczej. Wyboru i akceptacji w / w kadry dokonuje klient. BIURO nie może zmienić opiekuna wskazanego przez klienta ani zastąpić go inną osobą bez jednoznacznego pisemnego zlecenia ze strony klienta.

2. Biuro jest zobowiązane do dokonania przewozu grupy własnym sprzętem (autokarem), a w przypadku braku takiej możliwości, do wyboru odpowiedniego przewoźnika spełniającego wymogi ustawy transportowej (koncesji itp.).

§ 5

Prawa i obowiązki klienta

1. Klient odpowiedzialny jest za przygotowanie miejsca zbiórki, miejsca odjazdu i powrotu.

2. Biuro zaleca posiadanie niniejszej umowy przez cały czas trwania imprezy turystycznej.

3. Uczestnicy ponoszą bezpośrednią odpowiedzialność materialną wobec kontrahentów biura za powstałe z ich winy szkody np. uszkodzenie autokaru, szkody w hotelu itp. Uczestnicy zobowiązani są do naprawienia w sposób określony przepisami prawa miejsca pobytu.

4. W przypadku, gdy uczestnik z grupy klienta wyrządzi podczas imprezy turystycznej szkodę, za którą obciążone zostanie biuro, Biuro zachowuje prawo dochodzenia równowartości tej szkody od klienta. Klient wyraża na powyższe zgodę.

§ 6

Warunki współpracy

1. Klient zobowiązany jest do przekazywania danych uczestników imprezy turystycznej w nieprzekraczalnym terminie 7 dni przed wyjazdem. Dane do ubezpieczenia muszą być kompletne i zawierać **imię i nazwisko, datę urodzenia, adres zamieszkania, nr i seria dowodu osobistego oraz daty wydania i wygaśnięcia dowodu**. Jeżeli dotyczy wyjazdu do państwa nie należącego do Unii Europejskiej również **nr paszportu, data jego wydania i wygaśnięcia**.

2. Odstąpienie od uczestnictwa w imprezie z jednoczesnym wskazaniem przez odstępującego uczestnika innej osoby, spełniającej warunki udziału w imprezie z jednoczesnym przekazaniem tej osobie uprawnień jak i obowiązków wynikających z umowy jest możliwe nie później niż na **5 dni przed rozpoczęciem imprezy**. W przypadkach szczególnych, biuro wyraża zgodę na zmianę uczestnika w terminie krótszym niż 2 dni - warunkiem jest niezwłoczne dostarczenie do biura danych osoby wyjeżdżającej celem jej ubezpieczenia.

3. Klient akceptując powyższą umowę deklaruje, że stan jego zdrowia (w rozumieniu uczestników wycieczki) umożliwia mu udział w imprezie. Biuro nie ponosi odpowiedzialności za następstwa wysłania na imprezę uczestnika chorego na chorobę zakaźną, bądź inną o przedłużonym okresie inkubacji w zakresie większym niż określony przez ubezpieczyciela.



4. W cenie imprezy turystycznej nie ujęto ubezpieczenia bagażu uczestników. Jeśli klient planuje zabrać bagaż o znacznej wartości, ubezpiecza go na swój koszt lub biuro może za dodatkową opłatą dodatkowo ubezpieczyć bagaż, jednak po wcześniejszym uzgodnieniu wartości bagażu.

§ 7

Odwołanie imprezy

1. Biuro zastrzega sobie możliwość odwołania imprezy (względnie części świadczeń) w każdym czasie z przyczyn od siebie niezależnych (decyzje władz państwowych, działania siły wyższej). W takim przypadku klientowi przysługuje zwrot wpłaconych kwot bez dokonania przez Biuro jakichkolwiek potrąceń, nie przysługuje z tego powodu jakiegokolwiek odszkodowanie. Można też za zgodą obydwu stron przesunąć termin imprezy.

§ 8

Rezygnacja z imprezy

1. Po podpisaniu umowy na określoną liczbę uczestników, obowiązują umowne koszty rezygnacji. W przypadku zgłoszenia niewykorzystania miejsca, koszty rezygnacji są liczone w % (od ostatecznej ceny całej imprezy) i wynoszą w zależności od terminu zgłoszenia faktu niewykorzystania miejsca (na piśmie) odpowiednio:

7 dni przed wyjazdem – 85 %

w terminie krótszym niż 15 dni - 70 %

w terminie krótszym niż 30 dni - 45 %

w terminie krótszym niż 45 dni – 30 %

w terminie krótszym niż 60 dni – 10 %

Jednakże nie więcej niż do wysokości faktycznie poniesionych przez Biuro kosztów.

Organizator informuje o możliwości wykupienia dodatkowego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji. Przedmiotem ubezpieczenia, dostępnego za dodatkową opłatą, są koszty rezygnacji z udziału w imprezie turystycznej.

§ 9

Reklamacje

1. Jeżeli Biuro lub jego kontrahent nie zapewni określonych odpłatnych świadczeń - Biuro jest zobowiązane do obniżenia ceny imprezy o odpowiednią część.

2. Biuro nie dokonuje zwrotu wartości niezrealizowanych a poniesionych przez Biuro świadczeń, jeśli w czasie trwania imprezy następuje zmiana programu z przyczyn niezależnych od Biura lub jeżeli klient sam zrezygnował z uzgodnionej usługi. Zorganizowanie świadczeń zastępczych o tym samym standardzie wartości nie stanowi wady usługi.

3. Wszelkie reklamacje w sprawie usług powinny być wnoszone niezwłocznie i bezpośrednio przedstawicielowi Biura w celu ich usunięcia lub w formie pisemnej bezpośrednio na adres biura w terminie do 30 dni od dnia zakończenia wycieczki – imprezy.

4. Biuro informuje, że posiada umowę ubezpieczenia na rzecz klientów - przedmiotem której jest pokrycie kosztów powrotu klienta do kraju, w przypadku, gdy Biuro wbrew obowiązkowi nie zapewni tego powrotu. Beneficjentem Polisy jest Wojewoda Opolski.

5. Biuro nie bierze żadnej odpowiedzialności finansowej wobec grupy za konsekwencje wynikające z winy uczestników lub zastrzeżenia władz celnych, paszportowych i policji.

§ 10
Płatności

1. Terminy płatności :

a) wpłata w wysokości 11 500,00 PLN (500,00 PLN/os)

słownie: jedynastę tysięcy pięćset złotych (pięćset złotych od osoby)

do dnia: **20.12.2024**

b) wpłata w wysokości 24 610,00 PLN (1 070,00 PLN/os)

słownie: dwadzieścia cztery tysiące sześćset dziesięć złotych (jeden tysiąc siedemdziesiąt złotych od osoby)

do dnia: **17.01.2025**

C) wpłata w wysokości 8 050,00 € (350,00 €/os)

słownie: osiem tysięcy pięćdziesiąt euro (trzysta pięćdziesiąt euro od osoby)

do dnia: **31.01.2025**

2. Uzgodnienia dodatkowe:

.....
3. Płatności należy dokonać przelewem na konto Biuro Podróży OLESTUR Joachima Jendrzej,

Nr konta: **52 89090006 0040 0411 0588 0016 Bank Spółdzielczy Zawadzkie o/Olesno** . Przelew musi zawierać zapis „opłata za wycieczkę do i w terminie”.

4. Ustalone wyżej terminy winne być bezwzględnie dotrzymane, jeżeli inne pisemne uzgodnienie nie stanowi inaczej.

5. Fakturę za usługę należy wystawić na:

IV Liceum Ogólnokształcące im. Orłąt Lwowskich w Gliwicach
ul. Kozielska 1a
44-100 Gliwice

lub **każdorazowo na prośbę rodzica/opiekuna prawnego** uczestnika wyjazdu na podane przez niego dane zgłoszone na adres mailowy biuro@olestur.com.pl do planowanego terminu zakończenia wyjazdu.

Klient oświadcza, że nabywca posiada numer identyfikacji podatkowej **NIP 6311077611** i upoważnia Biuro do wstawienia faktury bez podpisu.

6. Faktura VAT będzie zawierała tylko zapis „kwota brutto PLN ” bez wyszczególnienia kwoty VAT oraz klasyfikacji usługi np. „Wycieczka do Francji w terminie”.

§ 11

Do umowy dołączono omówione i podpisane załączniki:

a) Załącznik Nr 1 – program imprezy i spis świadczeń ,

Załącznik Nr 2 - warunki uczestnictwa, które stanowią integralną część umowy.

Załącznik nr 3 - Informacje dotyczące przetwarzania Danych Osobowych – Signal Iduna

Załącznik nr 4 - Informacje dotyczące przetwarzania Danych Osobowych – Biuro Podróży OLESTUR

Informacja o Ubezpieczeniu kosztów imprezy turystycznej

Informacja o Ubezpieczeniu podróży zagranicznych

Tabela niezbędna do ubezpieczenia – uzupełniona i przekazana do biura w terminie 7 dni przed wyjazdem.

b) Informacje uzupełniające:



.....

§ 12

Turystyczny Fundusz Gwarancyjny

to tzw. II filar zabezpieczenia finansowego organizatorów turystyki i pośredników turystycznych. Celem utworzenia TURYSTYCZNEGO FUNDUSZU GWARANCYJNEGO jest zapewnienie środków na pokrycie kosztów powrotu do kraju oraz zwrot wpłat za niezrealizowane i przerwane imprezy turystyczne dla klientów biur podróży, które utracą płynność finansową i ogłoszą niewypłacalność.

Składki są zależne od miejsca docelowego imprezy i typu transportu i zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sportu i Turystyki są to następujące kwoty:

5 / 10 PLN/os – za imprezy autokarowe i oparte o loty rejsowe w Europie .

0 / 2 PLN/os – Polska i kraje mające granicę lądową z Polską.

§ 13

Informacja o przetwarzaniu Danych Osobowych - RODO

Organizator przetwarza udostępnione dane osobowe zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz na podstawie ustawy z dnia 10 maja 2018 o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2018r.poz.1000). Klient wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych uczestników oraz zobowiązuje się przekazać listę z danymi w celu realizacji umowy na imprezę turystyczną oraz w innych celach zawartych w: Informacje dotyczące Przetwarzania Danych Osobowych RODO.

§ 14

Umowę po dokładnym przeczytaniu i wyjaśnieniu podpisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 15

W sprawach nie uregulowanych warunkami niniejszej umowy zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Strony deklarują wolę polubownego rozstrzygnięcia spraw spornych. W przypadku niemożliwości polubownego załatwienia sporów jako sąd właściwy do rozstrzygnięcia sporów wyznacza się **sąd ogólnej właściwości według przepisów kodeksu postępowania cywilnego.**

Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

§ 16

Zakres, suma oraz składka ubezpieczenia

Uczestnik imprezy turystycznej Biura Podróży zgłoszony do Signal Iduna Polska S.A. zgodnie z postanowieniami umowy generalnej nr 517340 objęty jest **Signal Iduna Bezpieczne Podróże w zakresie standard Europa, rozszerzone o CP (choroby przewlekłe) + KL 15 000 EUR + NNW 15 000 PLN, BP 1 000 PLN.**

§ 17

Oświadczenie

Niżej podpisany/na oświadczam za siebie i za innych uczestników imprezy, w imieniu których dokonuję płatności za imprezę turystyczną, że przed zawarciem umowy uczestnictwa/ umowy zgłoszenia udziału w imprezie turystycznej otrzymałem/am następujące OWU: Ogólne Warunki Ubezpieczenia SIGNAL IDUNA BEZPIECZNE PODRÓŻE zatwierdzone uchwałą Nr 4/Z/2018 Zarządu SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. z dnia 31.01.2018 r., zmienione aneksem nr 1 z dnia 16.04.2020 r., aneksem nr 2 z dnia 08.05.2020 r. wraz z dokumentem zawierającym informację o produkcie ubezpieczeniowym oraz Ogólne Warunki Ubezpieczenia KOSZTÓW IMPREZY TURYSTYCZNEJ, BEZPIECZNE REZERWACJE zatwierdzone uchwałą Nr 48/Z/2018 Zarządu SIGNAL IDUNA Polska TU S.A z dnia 30.08.2018 r. wraz z informacją o produkcie ubezpieczeniowym, stanowiące załącznik do niniejszej umowy.

Ubezpieczony wyraża zgodę na udostępnienie SIGNAL IDUNA przez podmioty udzielające świadczeń zdrowotnych dokumentacji medycznej oraz przez NFZ nazw i adresów świadczeniodawców (a także zwalnia lekarzy w kraju i za granicą z tajemnicy lekarskiej) w celu ustalenia prawa do świadczenia z zawartej umowy ubezpieczenia i wysokości tego świadczenia. Zgoda jest ważna pod warunkiem zaistnienia zdarzenia ubezpieczeniowego.

Dane Ubezpieczonych będą udostępnione do SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. z siedzibą przy ul. Przyokopowej 31 w Warszawie, w celu realizacji umowy ubezpieczenia. Pełna informacja dotycząca przetwarzania danych przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. znajduje się na stronie www.signal-iduna.pl/przetwarzanie-danych-osobowych.

§ 18

Postanowienia końcowe

1. Uwagi dotyczące programu, wszelkie dodatkowe uzgodnienia zmian czy roszczenia programu ustala wyłącznie kierownik z pracownikiem biura.
2. Wszelkie dodatkowe uzgodnienia nie ujęte w treści niniejszej umowy:

.....
.....

BIURO PODRÓŻY

Joachim Jendzej
WŁAŚCICIEL

BIURO PODRÓŻY

46-300 OLEŚNÓ, ul. Rynek 20/2
tel. 34 358 26 32 tel. 601 976 069
NIP: 576-000-64-07 REGON: 150519480
e-mail: biuro@olestur.com.pl www.olestur.com.pl

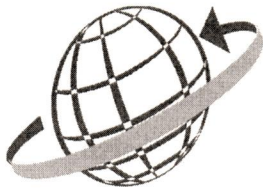
BIURO

DYREKTOR SZKOŁY

mgr Aneta Paździor

KLIENT

IV Liceum Ogólnokształcące
im. Orłąt Lwowskich
44-100 Gliwice, ul. Kozielska 1A
Regon: 000724175, NIP: 631-10-77-611
tel. 32/231-46-85; tel. fax: 32/231-32-25
wlc.gliwice.pl, s.kretariat@lo4.gliwice.eu



olestur

Biuro Podróży OLESTUR
Rynek 20/2
46-300 Olesno

IRLANDIA

Termin: 5-8.02.2025

1 dzień: Zbiórka uczestników wycieczki. Przejazd na lotnisko. Przelot do Shannon. Przejazd do skansen **Bunratty**, gdzie znajduje się średniowieczny zamek oraz wioska, w której prezentowane jest życie irlandzkiej wioski sprzed 150 laty. Przejazd w kierunku Adare - miejscowości, znanej z chat krytymi strzechą. Dalej pojedziemy na klify **Moher** – największe na świecie pionowe skały nad oceanem. Obiadokolacja. Przejazd do **Galway** – miasta uniwersyteckiego i portowego. Zobaczymy m. in. zamek Lynch (z zewnątrz), nabrzeże hiszpańskie, wioskę rybacką Claddagh oraz słynne irlandzkie puby muzyczne. Nocleg.

2 dzień: Śniadanie. Przejazd najpiękniejszą trasą widokową tzw. **Pętlą Kerry** prowadzącą wzdłuż wybrzeża oceanu. Po drodze zwiedzanie kolorowych miasteczek Sneem, Kenmare, miasteczka kozła górskiego – Killorglin, niewielkiego kurortu nadmorskiego Waterville, a także zobaczymy wąwozy górskie oraz jezioro Killarney. Na końcu krótkie zwiedzanie stolicy znanego hrabstwa Kerry – Killarney. Obiadokolacja i nocleg.

3 dzień: Śniadanie. Przejazd do **Rock of Cashel**, gdzie zobaczymy okazałą twierdzę owianą wieloma legendami. Następnie zobaczymy jeden z największych i najlepiej zachowanych średniowiecznych zamków w Irlandii - **Zamek w Cahir**. Obiadokolacja i nocleg.

4 dzień: Śniadanie. Przejazd do **Dublina**. Zwiedzanie stolicy Irlandii: Galeria Narodowa (ze zbiorami skoncentrowanymi na sztuce irlandzkiej ale również obejmującymi dzieła europejskich artystów takich jak m.in. Degas, Caravaggio, Pisasso, Goya, Rembrandt czy Monet), Parlament, Trinity College, Most Półpensowy, Zamek Dubliński, katedra kościoła Chrystusowego, katedra św. Patryka, Iglica Wolności, słynna aleja Grafton Street oraz słynna dzielnica Temple Bar, znana z całodzienniej zabawy przy tradycyjnej muzyce irlandzkiej. Obiadokolacja. Przejazd na lotnisko. Przelot do Polski. Zakończenie wycieczki.

Cena: 1570 PLN + 350 €

Świadczenia:

- noclegi wg programu w hostelach młodzieżowych (4/6osobowe pokoje) lub hotelach turystycznych (3/4osobowe pokoje)
- 3 śniadania i 4 obiadowe kolacje
- przeloty samolotem + bagaż podręczny (torba lub plecak 40x30x20 cm, max 10kg)
- opieka pilota
- ubezpieczenie NNW i KL

Cena nie obejmuje:

- biletów wstępu, usługi przewodnika, zestawów słuchawkowych Tour Guide - 65 €
- bagażu powiększonego (wg aktualnego cennika przewoźnika)

Uwaga! Podany program jest ramowy i może ulec zmianie w zależności od warunków pogodowych i godzin otwarcia poszczególnych obiektów.

www.olestur.com.pl

e-mail: biuro@olestur.com.pl

